

DICHIAZIONE DI CONFORMITA' – KONFORMITÄTSEKLRÄRUNG - DECLARATION OF CONFORMITY- DÉCLARATION DE CONFORMITÉ - DECLARACION DE CONFORMIDAD – DEKLARACIJA O KONFORMITÄTI – PROHLÁŠENÍ O KONFORMITĚ VYROBKU – OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΕΙΑΣ – SZABVÁNYAZONOSÁGI NYILATKOZÁT – KONFORMITĚTSVERKLÄRUNG – ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ – DECLARAȚIE DE CONFORMITATE – CE – DEKLARACJA ZGODNOŚCI INTYG OM LAGÖVERENSSTÄMMELSE – VAAJAIMUSTENMUKAISUVAKUTUS – VASTAVUSDEKLARATSIIOON – ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA – IZJĀVA O SKLADNOSTI – ΑΤΤΙΚΤΙΕΣ DEKLARACIJA – VYHLÁSENIE O ZHODE – DIKJARAZJONI TA' QBIL																							
TECHN'ECAR 21 avenue du Château 24430 Marsac sur l'Isle - France																							
ERKLÄRT UNTER IHRER ALLEINIGEN VERANTWORTUNG, DAB DAS PRODUKT: Lackier-Spritzpistole Modell JET der Maschinendirektive (DIREKTIVE 2006/42/EWG) Zudem erklärt sie, dass die folgenden zusätzlichen Richtlinien und Normen, soweit anwendbar, zur Anwendung kamen: - DIREKTIVE 2014/34/EWG (ATEX) - EN 16985, EN 1953, CEI CLC/TR 60079-32-1, EN 80079-36, EN 80079-37																							
DECLARE SOUS SA RESPONSABILITE EXCLUSIVE QUE LE PRODUIT: Pistolet à peinture Mod. JET est conforme aux dispositions de la Directive des Machines (DIRECTIVE 2006/42/CE) Elle déclare également avoir appliqué, quand elles sont pertinentes, les dispositions suivantes : - DIRECTIVE 2014/34/CE (ATEX) - EN 16985, EN 1953, CEI CLC/TR 60079-32-1, EN 80079-36, EN 80079-37																							
DECLARA SOB A SUA EXCLUSIVA RESPONSABILIDADE QUE O PRODUTO: Pistola de pulverizar para pintura Mod. JET está em conformidade com as disposições da Directiva de Máquinas (DIRECTIVA 2006/42/CE). Para além disso, declara que foram aplicados, por quanto pertinentes, os seguintes ultteriores regulamentos: - DIRECTIVA 2014/34/CE (ATEX) - EN 16985, EN 1953, CEI CLC/TR 60079-32-1, EN 80079-36, EN 80079-37																							
Erklærer helt under eget ansvar at produktet: Sproejtepistol til maling Mod. JET stemmer overens med bestemmelserne i direktivet Maskiner (DIREKTIVA 2006/42/ EF) Erklærer herudover at følgende forordninger er anvendt, i det omfang disse er relevante: - DIREKTIVA 2014/34/ EF (ATEX) - EN 16985, EN 1953, CEI CLC/TR 60079-32-1, EN 80079-36, EN 80079-37																							
SAJÁT KIZARÓLAGOS FELELŐSÉGE ALATT KIJELENTI, HOGY TERMÉKE, A: Festékszórópisztoly lakkozáshoz JET modell megfelel a Gép Irányelvnek (2006/42/EK IRÁNYELV). Kijelenti továbbá, hogy a következő további rendelkezések idegávó részeit alkalmazták: - 2014/34/EK IRÁNYELV (ATEX) - EN 16985, EN 1953, CEI CLC/TR 60079-32-1, EN 80079-36, EN 80079-37																							
ERKLÆRER PÅ EGET ANSVAR AT PRODUKTET : Sproejtepistol for maling Mod. JET er i samsvar med Maskindirektivets forskrifter (DIREKTIV 2006/42/EOF). Firmaet erklærer desuden at følgende ytteligere standarder, så vidt de gælder, er anvendt: - DIREKTIV 2014/34/ EOF (ATEX) - EN 16985, EN 1953, CEI CLC/TR 60079-32-1, EN 80079-36, EN 80079-37																							
DECLARĂ SUB PROPRIA ȘI EXCLUSIVĂ RESPONSABILITATE CĂ PRODUSUL: Aerograful pentru vopsit Model JET este conform cu prevederile Directivei Mașini (DIRECTIVA 2006/42/CE). Declară de asemenea că au fost aplicate, deoacece sunt pertinente, următoarele dispoziții ulterioare: - DIRECTIVA 2014/34/ CE (ATEX) - EN 16985, EN 1953, CEI CLC/TR 60079-32-1, EN 80079-36, EN 80079-37																							
INTYGAR SOM ENSAM ANSVARIG ATT PRODUKTEN: Lackeringspistol Mod. JET överensstämmer med bestämmelserna i Maskindirektivet (EU-DIREKTIV 2006/42). Uppger dessutom att följande ytterligare normer och direktiv, har infogats där de hör hemma: - EU-DIREKTIV 2014/34 (ATEX) - EN 16985, EN 1953, CEI CLC/TR 60079-32-1, EN 80079-36, EN 80079-37																							
DEKLARERIB OMA VASTUTUSE ALL, ET ANTUD TOODE: Värvpulverisaator, Model JET vastab masinate kohta kehtivale direktivile (DIREKTIV 2006/42/EL). Deklareerib lisaks, et rakendatud on (niende asjaomase korral) järgnevald tüendavaid õigusakte: - DIREKTIV 2014/34/ EL (ATEX) - EN 16985, EN 1953, CEI CLC/TR 60079-32-1, EN 80079-36, EN 80079-37																							
POD SVOJO IZKLJUČNO ODGOVORNOSTJO IZJAVLJA, DA IZDELEK: Aerograf za lakiranje model JET ustreza predpisom Direktive o strojih (Direktiva 2006/42/ES). Podpisano podjetje med drugim izjavlja, da so bili upoštevani naslednji predpisi oz. standardi, če so slednji primerni: - Direktiva 2014/34/ ES (ATEX) - EN 16985, EN 1953, CEI CLC/TR 60079-32-1, EN 80079-36, EN 80079-37																							
VYHLÁŠUJE NA VLASTNŮ ZODPOVĚDNOST, ŽE VÝROBOK: Strieková pištoľ Mod. JET zodpovedá predpisom smernice o strojnom zariadení (SMERNICA 2006/42/CE). Ďalej prehlasuje, že boli aplikované nasledujúce príslušné predpisy a normy : - SMERNICA 2014/34/ CE (ATEX) - EN 16985, EN 1953, CEI CLC/TR 60079-32-1, EN 80079-36, EN 80079-37																							
DICHIARA SOTTO LA SUA ESCLUSIVA RESPONSABILITA' CHE IL PRODOTTO: Aerografo per verniciatura Mod. JET è conforme alle disposizioni della Direttiva Macchine (DIRETTIVA 2006/42/CE). Dichiara inoltre che sono state applicate, per quanto pertinenti, le seguenti ulteriori disposizioni - Direttiva 2014/34/UE (ATEX) - EN 16985, EN 1953, CEI CLC/TR 60079-32-1, EN 80079-36, EN 80079-37																							
HEREBY DECLARES ON ITS OWN RESPONSABILITY THAT THE PRODUCT: Paint Spray Gun mod. JET conforms to the regulations laid down in the EEC Directive regulating the construction of Machinery (DIRECTIVE 2006/42/EC). Also declares that the following regulations have been applied, in so far as they are relevant: - DIRECTIVE 2014/34/ EC (ATEX) - EN 16985, EN 1953, CEI CLC/TR 60079-32-1, EN 80079-36, EN 80079-37																							
DECLARA BAJO SU EXCLUSIVA RESPONSABILIDAD QUE EL PRODUCTO: Pistola aerográfica Mod. JET es conforme a las disposiciones de la Directiva Máquinas (DIRECTIVA 2006/42/CE). También se declara que se han aplicado, en lo pertinente, las siguientes directivas y normativas: - DIRECTIVA 2014/34/CE (ATEX) - EN 16985, EN 1953, CEI CLC/TR 60079-32-1, EN 80079-36, EN 80079-37																							
PROHLÁŠUJE NA VLASTNÍ ZODPOVĚDNOST, ŽE VÝROBEK : Lakovací stříkací pistole typ JET odpovídá předpisům Směrnice o strojním zařízení (SMĚRNICE 2006/42/EHS). Dále prohlašuje, že byly aplikovány následující příslušné předpisy a normy: - SMĚRNICE 2014/34/ EHS (ATEX) - EN 16985, EN 1953, CEI CLC/TR 60079-32-1, EN 80079-36, EN 80079-37																							
ΔΗΛΩΝΕΙ ΥΠΟ ΤΗΝ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ ΤΗΣ ΕΥΘΥΝΗ ΟΤΙ ΤΟ ΠΡΟΙΟΝ: Πιστόλα βαφής Μοντ. JET πληρεί τις προδιαγραφές της Οδηγίας περί Μηχανών (ΟΔΗΓΙΑ 2006/42/ΕΟΚ). Δηλώνει επίσης, ότι έχουν εφαρμοστεί, στα σημεία που παρουσιάζουν συνάφεια, και οι εξής διατάξεις: - ΟΔΗΓΙΑ 2014/34/ ΕΟΚ (ATEX) - EN 16985, EN 1953, CEI CLC/TR 60079-32-1, EN 80079-36, EN 80079-37																							
VERKLAART ONDER ZIJN UITSLUITENDE VERANTWOORDELIJKHEID DAT HET PRODUCT: verfspuitpistool model JET voldoet aan de bepalingen van de Machinerichtlijn (RICHTLIJN 2006/42/EEG) Verklaart tevens dat de volgende voorschriften, indien van toepassing, zijn toegepast: - RICHTLIJN 2014/34/CE (EEG) - EN 16985, EN 1953, CEI CLC/TR 60079-32-1, EN 80079-36, EN 80079-37																							
ЗАЯВЛЯЕТ ПОД СОБСТВЕННОЮ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ, ЧТО ИЗДЕЛИЕ : Пистолет-краскораспылитель Mod. JET соответствует требованиям директивы по машиностроению (ДИРЕКТИВА 2006/42/ЕС). Кроме того, фирма заявляет, что были использованы следующие дополнительные требования, по мере их применимости: - ДИРЕКТИВА 2014/34/ ЕС (ATEX) - EN 16985, EN 1953, CEI CLC/TR 60079-32-1, EN 80079-36, EN 80079-37																							
OSWIADCZA NA WLASNĄ WYŁĄCZNĄ ODPOWIEDZIALNOŚĆ ŻE PRODUKT: Pistolet do lakierowania Mod. JET jest zgodny z rozporządzeniem Dyrektywy dla Maszyn (DYREKTYWA 2006/42/WE). Ponadto, producent oświadcza, że podane niżej przepisy zostały spełnione w mającym zastosowanie zakresie: - DYREKTYWA 2014/34/ WE (ATEX) - EN 16985, EN 1953, CEI CLC/TR 60079-32-1, EN 80079-36, EN 80079-37																							
VAKUUTTAA OMALLA VASTUULLAAN, ETTÄ TUOTE : Maaliruisku, malli JET on konedirektiivin (direktiivi 2006/42/EY) vaatimusten mukainen. Vakuuttaa lisäksi, että seuraavia muita säädöksiä ja määräyksiä on sovellettuva osin noudatett: - Direktiivi 2014/34/ EY (ATEX) - EN 16985, EN 1953, CEI CLC/TR 60079-32-1, EN 80079-36, EN 80079-37																							
ZEM SAVAS PAŠAS ATBILDĪBAS PAZIŅO, KA IZSTRĀDĀJUMS : Krāsas pistole, models JET atbilst Mašīnu Direktīvas prasībām (DIREKTĪVA 2006/42/CE). Turklāt, uzņēmums paziņo, ka tāika izmantotas šādas piemērotas normas: - DIREKTĪVA 2014/34/ CE (ATEX) - EN 16985, EN 1953, CEI CLC/TR 60079-32-1, EN 80079-36, EN 80079-37																							
SU ĮŠIMTINE ATSAKOMYBE DEKLARUOJA, KAD PRODUKTAS : Asrografas dažymui Mod. JET Atitinka Mašinų bei Staklių Direktyvos nurodymus (DIREKTYVA 2006/42/CE). Be to deklaruojama, kad buvo pritaikytos ir kitos susijusios normos: - DIREKTYVA 2014/34/ CE (ATEX) - EN 16985, EN 1953, CEI CLC/TR 60079-32-1, EN 80079-36, EN 80079-37																							
TIDDIKJARA TAHT IR-RESPOSABBILTA' EWLENIA TAGHHA LI IL-PRODOTT Paint Spray Gun Model JET Huwa magħmul skond ir-regolamenti tad-Direttiva Magni (DIRETTIVA 2006/42/CE). Tiddikjara wkoll li r-regolamenti segwenti kienu applikati, safejn huma rilevanti: - SMERNICA 2014/34/ CE (ATEX) - EN 16985, EN 1953, CEI CLC/TR 60079-32-1, EN 80079-36, EN 80079-37																							
Un Procuratore - Ein Prokurist - Legal Representative - Un Fondé de pouvoir - Un Procurador - Un Procurador - Prokurista - En prokurator - Ένας εκ των πληρεξουσίων - Meghatalmazott - Wettelijke vertegenwoordiger - Juridisk representant - Уполномоченный - Un Procurist - Felhatalmazott - Firmatecknare - Valtuutettui asiamies - Volitatud isik - Pilnvarota persona - Zastopnik - Įgaliojtinis - Splnomocený zástupca - Avukat :																							
Signature																							

DATI TECNICI - TECHNISCHE DATEN – TECHNICAL DATA - CARACTERISTIQUES TECHNIQUES - DATOS TECNICOS - DADOS TÉCNICOS TECHNICKE ÚDAJE - TEKNISCHE DATA ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ - MŰSZAKI ADATOK - TECHNISCHE GEGEVENS - TEKNISCHE DATA ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ - DATE TEHNICE - DANE TECHNICZNE – TEKNISKA DATA TEKNISET TIEDOT - TEHNILISED ANDMED - TEHNISKIE DATI - TEHNIČNI PODATKI - TECHNINIAI DUOMENYS - TECHNICKÉ ÚDAJE - INFORMAZZJONI TEKNIKA							
Pressione di lavoro		Arbeitsdruck	Work pressure	Presion de service	Presión de trabajo	2 bar [29 psi]	
Pressão de trabalho	Provozni tlak	Arbejdstryk	Πίεση εργασίας	Működési nyomás	Bedrijfsdruk		
Natężenie robocze	Arbejdstrykk	Рабочее давление	Presine de funcționare	Arbetstryck	Toimintapaine		
Töörõhk	Darba spiediens	Delovni tlak	Darbo slēgis	Pracovný tlak	Pressa		
Consumo d'aria		Air consumption	Luftverbrauch	Consommation d'air	Consumo del aire	387 l/min [13.7 cfm]	
Consumo de ar	Κατανάλωση αέρα	Levegő felhasználás	Luchtverbruik	Luftforbruk	Расход воздуха		
Spotřeba vzduchu	Luftforbrug	Zużycie powietrza	Luftförbrukning	Consum de aer	Ōhu kulu		
Gaisa patēriņš	Ilmankulutus	Uporaba zraka	Oro sunaudojimas	Spotreba vzduchu	Konsum ta' l-Arja		
Livello di vibrazione		Vibration				< 2,5 m/s2	
Vibration level	Niveau de vibration	Nivel de vibración	Nivel de vibração	Úroveň vibrací	Vibrationsniveau		Επίπεδο κραδασμών
Rezgésszint	Trillingsniveau	Vibrasjonsnivå	Уровень вибрации	Nivelul de vibrație	Poziom drgań		Vibrationsnivå
Tärinän taso	Vibratsioonitase	Vibrācijas līmenis	Nivo vibracije	Vibracijos lygis	Úroveň vibrácií		Livell ta' vibrazzjoni
Peso Netto		Net Weight	Poids net	Nettogewicht	Peso Liquido	0.475 kg [1.047 lb]	
Váha netto	Peso Neto	Καθαρό βάρος	Nettó súly	Nettovægt	Greutate Neto		
Nettovekt	Nettogewicht	Nettopaino	Ciężar netto	Bec Herro	Neto teža		
Nettokaal	Nettovikt	Svoris Neto	Hmotnosť Netto	Neto svars	Togol		
Dimensioni		Abmessungen	Dimensions	Dimensions	Dimensiones	145 x 175 x 55 mm	
Dimensões	Rozměry	Mál	Διαστάσεις	Méret	fmetingen		
Mál	Размеры	Dimensiuni	Wymiary	Mått	Mitat		
Môðdud	Gabariti	Mere	Ísmatavimai	Rozmery	Dimenzjoni		
MASSIMA PRESSIONE D'ESERCIZIO			MAX. BETRIEBSDRUCK		MAXIMUM WORKING PRESSURE		2.6 bar [37,7 psi]
PRESSION DE SERVICE MAXIMALE		MAXIMA PRESION DE FUNCIONAMIENTO NORMAL	PRESSÃO MÁXIMA DE FUNCIONAMENTO		MAXIMÁLNÍ PROVOZNÍ TLAK		
MAKSIMALE ARBEJDSTRYK		ΜΕΓΙΣΤΗ ΠΙΕΣΗ ΕΡΓΑΣΙΑΣ	MŰKÖDÉSI MAXIMÁLIS NYOMÁS		MAXIMALE BEDRIJFSDRUK		
MAKS. ARBEIDSTRYKK		МАКСИМАЛЬНОЕ РАБОЧЕЕ ДАВЛЕНИЕ	PRESIUNE MAXIMĂ DE FUNCȚIONARE		MAKSYMALNE NĄŻĘZENIE EKSPLOATACYJNE		
MAXIMALT DRIFTSTRYCK		ENIMMÄISTOIMINTAPAINE	MAKSIMAALNE KASUTATAV RÕHK		MAKSIMÁLAIS DARBA SPIEDIENS		
MAKSIMALNI DELOVNI TLAK		MAKSIMALUS EKSPLOATACIJOS SLĖGIS	MAXIMÁLNY PREVÁDZKOVÝ TLAK		PRESSA MASSIMA		

N.B. : Massimo livello di rumorosità: a 0.5 mt (20 inch) posteriore 75 dBA, a 1 mt (40 inch) laterale 79 dBA. N.B. : Schallpegel max.: im Abstand von 0.5 m (20 inch) rückwärtig 75 dBA, im Abstand von 1 m (40 inch) seitlich 79 dBA. Nota : Niveau de bruit maximum : à 0,5 m arrière 75 dBA, à 1 m latéral 79 dBA. N.B. : Nivel máximo de emissão sonora: a 0.5 m (20 inch) posterior 75 dBA, a 1 m (40 inch) lateral 79 dBA. N.B.: Maksimale stojniva na 0,5 m (20 tommer) bagud 75 dB (A), på 1 m (40 tommer) til siden 79 dB(A). Jól jegyezze meg: Maximális zajszint hátul 0.5 méternél (20 inch) 75 dBA, oldalon 1 méternél (40 inch) 79 dBA. N.B. : Maks. stojniva: på 0,5 mt (20") bak 75 dBA, på 1 mt (40") på siden 79 dBA. N.B. : Nivel maxim de zgomot: la 0.5 metri (20 inch) posterior 75 dBA, la 1 metru (40 inch) lateral 79 dBA. OBS: Maximal bullernivå: 0.5 m (20 inch) bakom 75 dBA, 1 m (40 inch) vid sidan 79 dBA. N.B.: Maksimaalne müratase: 0,5 mt (20 tolli) tagapool 75 dBA, 1 mt (40 tolli) küljel 79 dBA. Pripomba: Maksimalna stopnja hrupa: od 0.5 mt (20 inč) ozadi 75 dBA, od 1 m (40 inč) bočen 79 dBA.	N.B.: Maximum operating noise level: at 0.5 m (20 inches) rear 75 dBA, a 1 m (40 inches) lateral 79 DbA. N.B. : Máximo nivel de ruido: a 0,5 m (20 inch) posterior 75 dBA, a 1 m (40 inch) lateral 79 dBA POZN. : Maksimální hladina hluku: ve vzdálenosti 0.5 mt (20 inch) zezadu 75 dBA, ve vzdálenosti 1 m (40 inch) z boku 79 dBA. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μέγιστη στάθμη θορύβου: στο 0,5 μ. (20 ίντσες) και από πίσω, 75 dBA, στο 1 μ. (40 ίντσες) και πλευρικά, 79 dBA. N.B.: Max. geluidsniveau: op 0,5 m (20 inch) achter 75 dBA, op 1 m (40 inch) zijwaarts 79 dBA. ПРИМЕЧАНИЕ: Максимальный шумовой уровень: при 0.5 м (20 дюйм) сзади 75 дБА, при 1 м (40 дюйм) сбоку 79 дБА. N.B.: Maksymalny poziom głośności: w odł. 0.5 m (20 cal.) z tyłu 75 dBA, w odł. 1 m. (40 cal.) z boku 79 dBA. Huomio: Max. melutaso: 0.5 m:ssä(20") takana 75 dBA, 1m:ssä sivussa 79 dBA PIEZIME: Maksimális trikskó lîmenis: 0.5 m (20 collu) aizmugurē 75 dBA, 1 mt (40 collu) sāpus 79 dBA PASTABA. Maksimalus trikskmo lygis: 0.5 m (20 inch), apacioje – 75 dBA, 1 m (40 inch), šone – 79 dBA.
--	---

 II 3 G Ex h - IIB T4 Gc X						
II	L'apparecchiatura può essere utilizzata nell'industria di superficie e non in miniera This equipment may be used in surface industries, not in mines O aparelho pode ser usado na indústria de superfície e não em minas Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε επιφανειακές βιομηχανικές εγκαταστάσεις, αλλά όχι σε ορυχεία. Apparat kan brukes i industri på jordoverflaten og ikke i gruver Urządzenie może być stosowane w przemyśle powierzchniowym, nie może być stosowane w kopalni Seda seadet võib kasutada pinnatööstusvaldkonnas, mitte kaevandustes Ši įranga turi būti naudojama antžeminėje pramonėje, ne kasyklose		L'appareil peut être utilisé dans l'industrie de surface mais pas dans les mines Zařízení lze použít v povrchovém průmyslu ale ne v dolech A felszerelés bányában nem, kizárólag felszíni ipari tevékenységhez használható Это оборудование может использоваться в наземных промышленных объектах, но не в шахтах Utrustningen kan användas i industrier för ytbehandling men inte i gruvor Iekārtu var izmantot virszemes rūpniecībā, bet ne šahtās Zariadenie možno použiť v povrchovom priemysle ale nie v baniach	Das Gerät darf nicht in Minen oder Bergwerken benutzt werden El aparato se puede utilizar en la industria de superficie y no en las minas. Apparaturet kan anvendes i industri over jorden, ikke i miner De apparatuur kan worden gebruikt in de bovengrondse industrie en niet in mijnen Apparatura poate fi folosită în industria de suprafață și nu în mină Laite soveltuu käytettäväksi maanpäällisessä teollisuudessa, ei kaivoksissa Aparat se sme uporabljati pri industrijskih dejavnostih na površju, ne pa v rudnikih. It-taghmir jista' jintuża fl-industrija tal-wiċċ u mhux fil-minjiera		
	3 G	Categoria e tipo di sostanza ammessa, indica che può essere usata in <u>zona 2</u> The permissible substance category and type indicate that it can be used in <u>zone 2</u> Categoria e tipo de substância admitida, indica que pode ser usada na <u>zona 2</u> Επιτρεπόμενη κατηγορία και είδος ουσίας. Υποδηλώνει ότι μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε <u>ζώνη2</u> . Kategori og type tilladt stof, indikerer at det kan bruges i <u>sone 2</u> Kategoria i typ dozwolonej substancji wskazuje, że urządzenie można stosować w <u>strefie 2</u> Lubatud ainet kategooria ja tüüp näitavad, et seda võib kasutada <u>tsoonis 2</u> Leistinos medžiagos kategorija ir tipas reiškia, kad įranga galima naudoti <u>2 zonoje</u>		La catégorie et le type de substance autorisée indiquent que l'appareil peut être utilisé en <u>zone 2</u> Kategorie a typ povolené látky označuje, že může být použita v <u>oblasti 2</u> Az engedélyezett anyag ammessa, kategóriája és típusa szerint használható <u>2-es zónában</u> Категория и тип допустимого вещества обозначает пригодность к использованию в <u>зоне 2</u> Kategori och typ för godkänd ämne, indikerar att den kan användas i <u>zon 2</u> Atļautās vielas kategorija un veids norāda, ka to var izmantot <u>2. zonā</u> Kategória a typ povolené látky označuje, že sa môže používať v <u>zone 2</u>	Kategorie und typ der zugelassenen stoffen. Darf in zone 2 benutzt werden Categoria y tipo de sustancia admitida, indica que se puede utilizar en <u>zona 2</u> Kategori og type af tilladt stof, angiver at brug i <u>zona 2</u> er tilladt Categorie en type van toegestane middelen, geeft aan dat het kan worden gebruikt in <u>zone 2</u> Categoria și tipul de substanță admisă, indică că poate fi folosită în <u>zona 2</u> Sallitun aineen luokka ja tyyppi osoittavat, että sitä voidaan käyttää <u>alueella 2</u> Kategorija in tip dovoljene snovi označujeta, da je mogoča uporaba v <u>coni 2</u> Kategorija u tip ta 'sustanza permissibbli, tindika li tista' tintuza fi <u>zona 2</u>	
Ex h		Sono state applicate le norme EN 80079-36 e EN 80079-37. Il prodotto è progettato secondo il criterio di protezione c ai sensi della EN 80079-37. Angewendte normen: en 80079-36 und en 80079-37. Das geraet wurde nach dem schutzkriterium c der norme en 80079-37 entworfen Les normes EN 80079-36 et EN 80079-37ont été appliquées. Le produit a été conçu selon le critère de protection c indiqué dans la Norme EN 80079-37. Foram aplicadas as normas EN 80079-36 e EN 80079-37. O produto foi projetado de acordo com o critério de proteção nos termos da EN 80079-37. Standarderne EN 80079-36 og EN 80079-37 er blevet anvendt. Produktet er fremstillet i overensstemmelse med beskyttelseskriterium c i henhold til EN 80079-37. Az alkatlímazott szabványok: EN 80079-36 és EN 80079-37. A termék a védelmi kritérium szerint és az EN 80079-37 szabványnak megfelelően tervezték. Normene EN 80079-36 og EN 80079-37 har blitt applikert. Produktet har blitt utarbeidet i tråd med vernekravet i tråd med EN 80079-37 Au fost aplicate normele EN 80079-36 și EN 80079-37 Produsul este proiectat în funcție de criteriul de protecție c în baza EN 80079-37 Följande standarder EN 80079-36 och EN 80079-37 har tillämpats. Produkten är konstruerad enligt skyddsklass c i enlighet med EN 80079-37. Kohaldudav standardid EN 80079-36 ja EN 80079-37. Toode on loodud standardi EN 80079-37 kaitseklassi C kohaselt. Uporabljena sta bila standarda EN 80079-36 in EN 80079-37. Proizvod je bil zasnovan po kriteriju zaštite c v skladu s standardom EN 80079-37. Boli použité normy EN 80079-36 a EN 80079-37. Výrobek je navrhnutý podľa kritéria ochrany c podľa normy EN 80079-37.		Standards EN 80079-36 and EN 80079-37 apply. The product was designed in accordance with EN 80079-37 protection criterion c. Se han aplicado las Normas EN 80079-36 y EN 80079-37. El producto está diseñado de acuerdo con el criterio de protección y de conformidad con la Norma EN 80079-37. Byly použity normy EN 80079-36 a EN 80079-37. Výrobek je navržen podle kritéria ochrany c podle normy EN 80079-37. Έχουν εφαρμοστεί τα πρότυπα EN 80079-36 και EN 80079-37. Το προϊόν είναι σχεδιασμένο σύμφωνα με το κριτήριο ασφαλείας C, σε συμμόρφωση με το πρότυπο EN 80079-37. De normen EN 80079-36 en EN 80079-37 zijn toegepast. Het product is ontworpen volgens het beschermingscriterium c conform EN 80079-37. Били применены стандарты EN 80079-36 и EN 80079-37. Изделие было спроектировано в соответствии с критерием защиты C, согласно стандарту EN 80079-37. Zastosowano normy EN 80079-36 i EN 80079-37. Produkt został zaprojektowany zgodnie z kryterium ochronnym c normy EN 80079-37. On sovellettu standardeja EN 80079-36 ja EN 80079-37. Tuote on valmistettu ja suunniteltu c-suojausluokan kriteerien mukaisesti kuten määritellään standardissa EN 80079-37. Ir pielietoti standarti EN 80079-36 un EN 80079-37. Ražojums ir izstrādāts atbilstoši aizsardzības kritērijam c saskaņā ar EN 80079-37. Taikomi EN 80079-36 ir EN 80079-37 standartai. Gaminys pagamintas pagal EN 80079-37 c apsaugos kriterijų. L-standards EN 80079-36 u EN 80079-37 ġew applikati. Il-prodott huwa mfassal skont il-kriterju ta' protezzjoni c skond EN 80079-37.		
	IIB T4	Gruppo di gas e classe di temperatura delle sostanze per cui è ammesso l'utilizzo Gas group and temperature class of the substances permissible for use Grupo de gás e classe de temperatura das substâncias para as quais é admitida a utilização Ομάδα αερίων και κατηγορία θερμοκρασίας ουσιών για τις οποίες επιτρέπεται η χρήση. Gassgruppe og temperaturklasser ved stoffene som det er tillatt bruk av Grupa gazów i klasa temperaturuowa substancji, dla których dozwolone jest stosowanie Kasutamiseks sobivate ainetega gaasirühhi ja temperatuuriklass Leistinių naudoti medžiagų dujų grupė ir temperatūros klasė		Groupe de gaz et catégories de température des substances pour lesquelles l'utilisation est admise Skupina plynů a teplotní třída látek, pro které je povoleno použití Gázcsoport és az engedélyezett felhasználással érintett anyagok hőmérsékleti osztályai Группа газов и класс температуры веществ, для которых разрешено использование Gassgrupp och temperaturklass för ämnen för vilken användningen godkänns Gāzes grupa un to vielu temperatūras klase, kuru lietošana ir pieļaujama Skupina plynov a teplotná trieda látok, pre ktoré je povolené použitie	Gasgruppe und temperaturklasse der zugelassenen stoffen Grupo de gases y clase de temperatura de las sustancias para las que está admitido su uso. Gas- og temperaturklassegruppe til hvilke stofferne brug er tilladt Gasgroep en temperatuurklasse van middelen waarvan het gebruik is toegestaan Grupul de gaz și clasa de temperatură a substanțelor pentru care este admisă utilizarea. Käytettäväksi sallittujen aineiden kaasuluokka ja lämpötilaluokka Skupina plinov in temperaturni razred snovi, za katera je dovoljena uporaba Grupp tal-gass u l-klassi ta' temperatura ta' sustanzi li għalihom huwa permess l-użu	
Gc		Livello di protezione dell'apparecchio compatibile con utilizzo in zona 2 Niveau de protection de l'appareil compatible avec une utilisation en zone 2 Nivel de protección del aparato compatible con el uso en zona 2. Απείθεδο προστασίας της συσκευής συμβατό με χρήση στη ζώνη 2. Уровень защиты изделия соответствует применению в зоне 2 Laitteen suojausluokka on yhteensopiva alueella 2 käytön kanssa Įrangos apsaugos lygis leidžia ji naudoti 2 zonoje		Schutzniveau des gerätes kompatibel mit benutzung in zone 2 Nível de proteção do aparelho compatível com uso na zona 2 A készülék 2-es zónában történő használatának megfelelő védelmi szint Niveau de protection al aparatului compatibil cu utilizarea în zona 2 Seadme kaitsetase sobib kasutamiseks tsoonis 2 Úroveň ochrany zariadenia kompatibilná s používaním v zóne 2	The equipment protection level is compatible with use in zone 2 Úroveň ochrany zařízení kompatibilní s používáním v oblasti 2 Beschermingsniveau van het apparaat compatibel met gebruik in zone 2 Poziom ochrony urządzenia kompatybilny z użytkowaniem w strefie 2 Ierīces aizsardzības līmenis, kas ir saderīgs ar izmantošanu 2. zonā Livell ta' protezzjoni tal-apparat kompatibbli mal-użu fiz-zona 2	
	X	Particolari condizioni di utilizzo inserite nel libretto Conditions particulières d'utilisation indiquées dans le manuel Særlige brugsforhold indsat i i vejledningen Spesielle bruksforhold finnes i håndboken Särskilda användningsförhållanden som anges i handboken Posebni pogoji uporabe navedeni v priručniku.		Condiciones especiales de uso incluidas en el manual de uso	Besondere nutzungsbedingungen in der bedienungsanleitung enthalten Condições de uso especiais inseridas no manual A különös felhasználási feltételeket az útmutató tartalmazza Condiții particulare de utilizare introduse în livret Juhendid on toodud erikasutuse tingimused Špeciálne podmienky používania sú uvedené v príručke	